

Budstikken



Wergeland Lodge #5/028 P.O. Box 3591, La Crosse, WI 54602-3591

Inside this issue: Monthly program/ 1

Kalender /President's Letter

Looking ahead/ Birthdays/ Minutes

Member news 3

Library news, Looking back

Wergeland activities

Upcoming events,
Norway news

A little in English...Litt på Norsk

Present officers,
Norskedalen events

Wergeland Kalender

- **NEW LOCATION**
 October 6, General
 meeting at Harry J.
 Olson center, 7:00
 NEW LOCATION
- October 11, 8:30 am, Board meeting at Perkins on Hwy 16 near the mall
- October 19, Deadline for Budstikken articles
- October 26, Budstikken mailed to members.
- November 3, General meeting at Harry J.
 Olson center, 7:00

Fra Presidenten





2

6

It is said that change, even for the better, can be stressful. Well, hopefully our move to our new location will be very low in the stress department. I know that I already feel less stressed just knowing that we have a place to meet for the foreseeable future and that we have also secured a place for our dancers to practice.

As we are into October already, the nominating committee is hard at work filling out the officer slate for 2017. We will have it completed by the end of this month and will vote on the entire list at

the November meeting. We have many officers coming back again but we will have some openings also. As I said last year, if you get a call from a committee member, consider saying yes. Being an officer is a rewarding experience and the nominating committee gives a great deal of thought to picking the candidates that they feel are good fits (names aren't just drawn out of the hat).

Also, as you will read in the "convention corner" section, we now have cleared the final hurdles as far as our host site is concerned and the planning for the convention can now begin in earnest. Many of you participated the last time Wergeland hosted this event and as such, any experience that you can bring to the planning table will be a welcome benefit. If you are a newer member like me, we can certainly also use fresh ideas and perspectives. Either way, feel free to join a committee and contribute as much or as little as you prefer.

Finally, as it is October, that means it is also Foundation month. This year marks the 50th anniversary of the Sons of Norway foundation and there are exciting things happening. Don't forget, we are at our new location this month. Take care and I will see you at the next meeting. Dave

Next meeting: Thursday, October 6, 2016, 7:00 PM Harry J. Olson Center, 1607 North Street, La Crosse

Program for October

Sons of Norway Foundation – with Blaine Hedberg



Blaine will share with us a short movie (4 minutes, 45 seconds) about the Sons of Norway Foundation that was prepared for the 50th anniversary of the Foundation.

He will also share some details on searching in some newly added Norwegian genealogical materials on the Digitalarkivet (Digital Archives).

He encourages you to come with your questions about the Foundation or Norwegian genealogical research.

Blaine Hedberg is a professional genealogist, and also on the board with the Sons of Norway Foundation.

Budstikken Page 2



Lunch providers for October 6 meeting

Sandwiches (2 1/2 dozen): Annie Piske, Karen Broadhead, Bev Ranis, Mary Sween, Shirley Schoenfeld, Frieda Nowland

Cakes: Judean Everson, Carol Stekel, Marilyn Trisch, Anne Farning, Laura Gonia, Dee Johnson Pickles: Audrey Olsen, Susan Corbisier, Lee Grippen

Members are asked to donate \$2 per person at the lunch table for lodge expenses.

October **Birthdays**

1 Karan Mathison

4 Donald Melby

4 Glen Olson

10 Corey Forrester

12 Richard Anderson

13 Beverly Arity

14 Jean Giese

14 Madonna Hansen

16 Nancy Beguin

16 Royce Curtis

17 Alexander Johnson

17 Jackson Yenor

19 Carolyn Sorenson 20 Edward Davig 20 Dean Dickinson 21 Sandy Mattie 21 Peggy Schoenfeld 22 Agnetha Ames 23 Johanna Ender 24 Thomas Greaerson 25 Nicole Friell 29 Cary Ivalis 30 Robin Cosby 31 Darlene Erickson 31 Judean Everson

Program for November

Our program for November will be "Making Heirlooms Usable Again, and Creating 'new' Heirlooms" by Karen Hankee of Westby SON Lodge

Sekretær Notater...

Minutes of the September 1, 2016 meeting

President Dave Glomstad commenced the meeting at 7:05 p.m. He welcomed the members and guests.

The group recited the Pledge of Allegiance and sang the Canadian, Norwegian, and American National Anthems.

The President gave condolences for members who have lost loved ones in recent months: Linda Sherwood in remembrance of her husband Jim Sherwood; Sonja Banegas in remembrance of her husband Jim Banegas; and Helge Vestnes in remembrance of his father Helge Vestnes.

The President called for the introduction of new members and guests. Siw Volden brought and introduced five guests: Joyce McGarvy from Westby, Jackie Shay from Westby, Bob and Judy Johnson from Onalaska and their son Matt Johnson from Minnetonka, Minnesota.

The President announced that the minutes of the August 2016 general Lodge meeting were approved by the Board at the August Board meeting and filed in the minute book.

The Treasurer Marilyn Rudser presented the Treasurer's report: The beginning balance of the Lodge Checking Account (Operating Account) as of August 1, 2016 was \$1,961.97. Total income of \$462.25 was received and total disbursements of \$1,805.19 were made during the month of August 2016. The ending balance of the checking account as of August 31, 2016 was \$619.03. (Note: \$26.00 for the Scholarship Account was mistakenly deposited into the Checking Account and thereafter withdrawn and deposited into the Scholarship Account.)

The Scholarship account had a beginning balance as of August 1, 2016 of \$2,051.00 and an ending balance as of August 31, 2016 of \$1,077.00. The Memorial Account had a beginning balance as of August 1, 2016 and an ending balance as of August 31, 2016 of \$1,892.65. The Sons of Norway Savings Account had a beginning balance as of August 1, 2016 and an ending balance as of August 31, 2016 of \$7,071.39.

The President announced that a few 2017 calendars are still available for purchase from the Treasurer.

in October 2016. He recognized the efforts of all those who worked diligently to find the Lodge new space.

The President announced the Holmen Korn Fest Parade on August 20, 2016 was a success with ideal weather, a large turnout, and many positive comments. The President corrected an error in the Budstikken: the parade car was loaned to the Lodge by Wehrs Car and Truck.



Volume 51, Issue 10 Page 3

Dis og Dat...

Ilene Pavelko went to the lowa State Fair with here sister Jendean to celebrate with her brother John and his family as they received the Heritage Farm award. The Hegg farm, near Decorah, has been in the family for over 150 years (1853). Her Hegg, Linnevold, Viste, Bakke and Sersland ancestors would be "tickled" or quietly proud! (There are 940 Heritage farms and 19,014 Century farms as of 2016)

Gary and Sue Corbisier went to China and Tibet for $2 \frac{1}{2}$ weeks and saw many wonderful things.

Barbara Hougom Anderson writes that "it's hard to come alone without **Olaf**. Olaf soooooo loved Sons of Norway.

Ron and Frieda Nowland spent 2 weeks in Norway in late July, traveling with their daughter Naomi and her husband Scott.

Tami Nowland spent several days at Gundersen hospital and is now at BSJ nursing home.

Ellen Olson was recently diagnosed with ovarian cancer.

Dan Hammes and Judean Everson traveled by train to Battleground, Washington to attend the wedding of Marilyn Hammes grandson Brandon and Lindsey. They stayed at Larry and Sue Kwemmi's home (Marilyn's daughter). Before returning home, Dan spent another week in Bremerton, Washington with a good friend, Joan Wallner.

Karen Scarseth spent a great weekend in July with tow sisters and brother-in-laws at the Fireside Dinner Theatre, Rockin' 50's, 60's & 70's show.

Tusen takk...

Thank you to members for bringing new Christmas cards for the soldiers. If you want to write a message on each one first, please do. I always write some encouraging words plus Merry Christmas. You can sign your names but never the last name. No address on the envelope. These go to Operation Homefront.

The cards for veterans are the used ones. TEAR off the part with writing. I'll take any you have and we write the message like a postcard. Thanks again. Marilyn Rudser

Tusen Takk to all who helped in locating our new meeting place and for those who assisted with the moving by providing vehicles, boxes and time.

CONVENTION

After much discussion back and forth between Wergeland lodge and the Radisson hotel, a contract to hold the convention at that site has been finalized. In addition, the District 5 board recently held their fall meeting in La Crosse to look over the facility and answer any final questions regarding the convention.

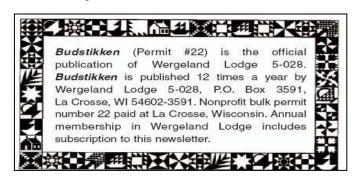
All is now in order and we are can now get down to the business of planning the event. Our goal is to host a convention that not only Wergeland but all of district 5 can be proud of. We are blessed with a beautiful location here in La Crosse and this is a wonderful opportunity to show all of district 5 the area that our ancestors were drawn to so many years ago. On page 5 you will find a brief listing of the committees that are forming. We are looking for both committee chairpeople and committee members. If you would like to be a part of this, come to the next meeting or contact convention co-chair persons Dave Glomstad or Ann Kathan.

Gratulerer til...

Joe Stekel who was honored by being inducted into the Bangor "Cardinal Hall of Distinction" on Sunday, September 25. Joe taught physics, chemistry and physical science at Bangor High School for 36 years prior to his retirement in 1997.

Uff Da...

The convertible pictured in the September Budstikken that was used in the Holmen Kornfest parade is owned and sponsored by **Wehr's Truck and Auto** of Bangor.



CORNER

Page 4 Budstikken



KAREN'S KORNER

At the August Sons of Norway meeting you enjoyed hearing Larry Scheckel present his program about growing up on a farm in the Seneca area. Marilyn Rudser kindly purchased the book (signed copy) of **'SENECA SEASONS**, a

Farm Boy Remembers' for our library. This month's report is more cheerful than the dark and awful story of the traitor of Norway, Quisling, the subject of last month's report. This book reminds me of Ben Logan's, 'The Land Remembers', a similar story about growing up on a farm in rural Wisconsin. Both authors have the skill to describe the settings that make you feel like you are right there, enjoying the crackle of leaves under your fee. the crisp wind, and burnished landscape of fall.

If you grew up on a farm or your grandparents lived on a farm, these are your memories. Hardworking farm families survived the big events: Great Depression, Dust Bowl, World War II, Korean War. On a farm, time is marked by the planting and harvest seasons, not the days on the calendar hanging in the kitchen. The Scheckel farm included 9 kids, 3 or 4 horses, 20 cows, pigs, and about 300 chickens. Fields were planted with oats for the pigs, horses, and cows, a few acres of wheat for the chickens, and corn. Mr. Scheckel took great pride in being the first farmer in the area to plant his crops. He farmed the ridges near Seneca in Crawford County, WI. The kids attended Oak Grove Ridge school, a one-room schoolhouse.

It was a time of transition. Electricity arrived in 1941. The old horses, Dolly, Prince and Sam, were replaced by an Allis Chalmers U Tractor. Then came the corn picker and combine. The old ways gave way to the new ways. The children eventually left the farm life for a world beyond. "I was eighteen years old, heading to Chicago, then on to Fort Leaonard Wood.Army Base in Missouri for basic training. I had left the farm... but, the farm had never left me." You enjoyed Larry Schekel's presentation, now you can enjoy his book. Take a step back in time to enjoy Larry Scheckel's memories of growing up on a farm in Wisconsin.

Karen Scarseth, Librarian



Looking back through the Budstikken by Historian Karen Broadhead

Jem år siden (5 years ago)2011

Cindy Olson, SON Foundation director, spoke at the October meeting to update members about the foundation and the new initiatives coming out of Headquarters.

President Adrian Johnson informed members that the SON Humanitarian fund has been providing assistance for Sons of Norway families in Minot, ND, who have been affected in recent severe floods. Special contributions to the SON foundation in September and October will help to ensure continued positive impact on the communities it serves.

50th wedding anniversaries were celebrated by Bob and Fran Bateman, Duane and Marilyn Horn, and Carol and Joe Stekel.

Ardis and Harry Bolstad became SON golden members.

Tí år síden (10 years ago)2006

Program speaker for the October meeting was Cindy Olson, presenting "Fun Facts of the Foundation". Also, handmade heart ornaments by Jan Brudos, were on sale.

Liv Marit Haakenstad, from Biri, Norway, was a guest of Shirley and Gene Schoenfeld, and came to attend the wedding of Kristi Stokke and Adam Reich.

Christine Hanson was honored with the Editor's Choice Award for her poem, "Colors", to be published in the International Port Library 2006 Annual. It will also be on a CD read to music, "The Sound of Poetry". Her poem is about the 9-11 attack on the World Trade Center towers.

Femten år siden (15 years ago)2001

Richard Granum and Ron Nowland presented the October Foundation month program.

Lyall and Marilyn Silbaugh were welcomed as new members of Wergeland Lodge.

Randi Tome of Oslo and Valdres, Norway, visited Carol and Jack Bohlig, her hosts when she was and exchange student.

Volume 51, Issue 10 Page 5



September meeting



September program

Wergeland member **Hannah Scholze** gave a great program on genealogy research at our September meeting. Along with a glimpse into her own family history, she gave us a number of good tips and tricks to getting around road blocks that we may be having in our own research. Hannah works out of the Monroe County Local History Room and Museum in Sparta. If you were at the meeting but were not able to get copies of the material (sorry, we ran out) or if you missed the meeting but are in need of some help doing your family research, you can contact Hannah at monroecomsa@gmail.com and she can send you the materials. Hannah, through her own efforts to find answers, has conquered many obstacles and we are fortunate that she can pass this information on to us. Thanks again Hannah.

2018 District 5 Convention committees forming

Following are some of the committees that are being formed to help plan and run the 2018 convention. **Publicity**: Work with local media, Viking magazine and other lodges to promote the convention, print schedules, tickets, etc. **Food and Banquet**: Plan all meals (including table decorations), set costs, plan banquet entertainment and honored guests. **Ways and Means**: Fund-raising including donations, raffles, and sponsorships. **Cultural**: Prepare cultural displays, accommodate vendors and speakers at the convention. **Sports**: Plan sports outings (we are planning to host a Kubb tournament during the convention). **Program book**: Layout the book, get printing costs, set prices for and solicit ads and greeting and get book printed. **Visitors tours**: Plan and arrange tours of interest (Norskedalen). **Coffee breaks**: Solicit donation of cookies (Radisson is providing the coffee), organize volunteers to setup breaks.

The 50th Anniversary Give Together

As you know, October is Foundation Month, an excellent time to give back to a part of the organization that gives so much. Giving to the Foundation means helping students pay for college, lodges engaging their communities and more. This year is an especially exciting one for the Foundation: its 50th anniversary! To cele-



brate this momentous occasion, the Foundation is challenging lodges to raise \$50,000 together to help secure a bright future for the next 50 years. In that spirit, here are a few simple tips ways you can raise money from your own home: • Collect your spare change. You'd be amazed how quickly the spare change we accumulate can add to make a big difference. • Cash in your recyclables. Did you know some of the stuff you might have laying around your home can be worth big bucks? Printer cartridges and aluminum cans can raise much needed money for the Foundation. • Structure your Sons of Norway financial product. By designating the Foundation as a recipient on your financial product, you're maximizing your donation with minimal effort. Consult your Financial Benefits Counselor to find out how. Want to learn how you can make a difference for the Foundation? Corrie Knutson, Sons of Norway's foundation director is here to help! Contact her at (800) 945-8851 or foundation@sofn.com.

Page 6 Budstikken

(Continued from page 2)

The President asked for volunteers to act as ushers at the Weber Center in December for the Christmas show.

The President announced that it is nominating committee time again. Six persons are needed for the committee. Anyone interested in serving on the committee or being an officer is invited to step forward and let the President know.

Siw Volden brought a sweater and a man's vest from Norway. She is offering these items for sale and sale proceeds will go the Lodge's Scholarship Account. Talk with her if you are interested in purchasing either item.

Frieda Nowland announced that her sister is ill and would love to receive cards.

Carol Stekel announced that on Saturday at 9:00 a.m. at Sugar Creek Bible Camp the Nordfjordlag is meeting. All are invited to attend.

Member Barb Anderson inquired whether the meetings could be held earlier. The President discussed the Board's decision to set a regular time (7:00 p.m.) for the meetings throughout the year. The issue will continue to be discussed.

Shirley Schoenfeld confirmed the details of the upcoming bus trip to Stoughton, Wisconsin with one schedule correction.

The President announced that the LaCrosse Storytelling Festival is coming up on September 9 through September 10 at Myrick Park and the twilight tour of Norskedalen will take place on September 11, 2016. Registration is required for the Norskedalen event if you would like to have dinner.

The President gave a status update for the planning of the 2018 District 5 Convention to be hosted by our Lodge in LaCrosse, Wisconsin at the Radisson. Anyone interested in volunteering for a committee is encouraged to let the President know.

The President recognized all those with September birthdays. Happy Birthday was sung in celebration.

The President announced: The next general Lodge meeting is Thursday, October 6, 2016 at 7:00 p.m. at the Harry J. Olson Center. The Wergeland Dancers will hold their practices at the Harry J. Olson Center on Tuesday evenings from 7:00 to 8:00 p.m.

The next board meeting is Tuesday, September 13, 2016 at 8:30 a.m. at Perkins by the Mall. Friday, September 23, 2016 is the date the District 5 board is coming to LaCrosse to hold their board meeting. The District 5 President Andy Johnson will attend and meet with convention committee members at 4:00 p.m.

Laura Ira apologized for the delay in getting badges to the new members. She handed out award certificates and pins for the recruitment of new members: John Deal; Todd Trautmann; Sonja Banegas; Sandra Stavlo; Richard Granum; Donald Melby; Donna Olson; Ingaborg Herbert; Janet Melby; Beverly Nelson; Linda Trautmann; and Jarvis Brudos.

Shirley Schoenfeld announced the next 2018 Convention Steering Committee is Monday, September 26, 2016 at the Radisson in LaCrosse. Anyone who is interested in volunteering for a committee is invited to attend.

There were no further remarks for the good of the order.

Counselor Adrian Johnson conducted the raffle drawing. Ilene Pavelko had the winning number and was the winner of \$41.00. Lois Kathan's name was drawn from the general membership and she won \$41.00. The remaining \$41.00 was added to the Lodge's Scholarship Fund.

The President thanked the officers and members for their time and efforts. He adjourned the meeting at 7:35 p.m.

Counselor Adrian Johnson thanked everyone who made the Korn Fest Parade a success. He closed the meeting and asked that peace and harmony prevail in our Lodge.

The closing song Aften Solen was sung by the group.

Co-cultural Director Shirley Schoenfeld introduced Hannah Scholze who gave a presentation on Scandinavian ancestry and genealogy.

Attendance: 79 persons

Table collection: \$158.00

These Minutes were prepared by Ann Kathan, Lodge Secretary. They were approved by the duly convened Board on September 6, 2016. A copy of the August 2016 Treasurer's Report will be filed with these Minutes.

Volume 51, Issue 10 Page 7

A little in English...

Young Norwegian women sought freedom in New York

Emigration from Norway drew to an end in the period between world wars, but people from the Agder counties continued to seek their fortune all the way into the 1960s. Almost half of the emigrants were young, unmarried women. Siv Ringdal from the Institute for Cultural Studies and Oriental Languages at the University of Oslo has tracked down and interviewed 21 of them as part of her doctoral thesis.

"For many it was an act of liberation. Many of them describe this as the best time of their life, even if it was a difficult transition. There was actually nobody who said that they did not enjoy it, Ringdal said to forskning.no.

Two thirds live in the US

Most of those who Ringdal interviewed were from 17 up to their early 20s when they left farms and towns of southern Norway for the worldly metropolis of New York. Today the women are between 70 and 90 years old.

Ringdal has done fieldwork both in Norway and on the east coast of the USA where most of those who stayed, settled down. Seven of the women returned home upon marrying, while 14 remained in the States.

Norwegian colony in Brooklyn

Most of the young women who came over visited the Norwegian enclave in Brooklyn before finding a job as a maid there or in Manhattan. Many encountered a steep learning curve. They were thrown into work life and couldn't speak English in the beginning. But through their jobs they became acquainted with American culture.

The women experienced this as liberating in many ways. They were used to food rationing in post-war Norway and came to New York with handsewn and mended clothing. Now they had gained independence and earned money to spend on what they wanted.

Treasure chest of memories

Although no one Ringdal interviewed had a bad time in the States, some of them moved back to the Old Country, anyway. It was an era of their lives that they view with nostalgia.

They came home with huge loads of furniture and all of the comforts they could take with them. They had kept dresses, jewelry, and pictures of that time that they store in boxes and trunks. They also brought home recipes for American dishes that they had served while there. But for those who stayed in the U.S., their memories of Norway serve as mementos. "They have a more nostalgic view of the Norway that they left. They have the need to show that they still remember Norwegian recipes and served me meatballs and cream cake when I came to interview them," says Ringdal.

Litt på Rorsk...

Norske jenter dro til New York for å bli frigjort

Utvandringen fra Norge tok slutt i mellomkrigstiden, men fra Agderfylkene fortsatte nordmenn å å søke lykken helt frem til utpå sekstitallet. Nesten halvparten av utvandrerne var unge, ugifte kvinner. Siv Ringdal, fra Institutt for kulturstudier og orientalske språk ved Universitetet i Oslo, har sporet opp og intervjuet 21 av dem som del av sin doktorgrad.

– For mange var det et frigjøringsprosjekt. Mange av dem betegner dette som den beste tiden i deres liv, selv om det var en hard omstilling. Det var faktisk ingen som sa de ikke trivdes, sier Ringdal til forskning.no.

To tredeler bor i USA

De fleste Ringdal intervjuet var fra 17 år og til i starten av 20-årene da de dro fra bygder og byer på Sørlandet til verdensmetropolen New York. I dag er kvinnene mellom 70 og 90 år gamle.

Ringdal har gjort feltarbeid både i Norge og på østkysten av USA, der de fleste som ble værende, bosatte seg. Syv av kvinnene vendte hjem til Norge da de giftet seg, mens 14 ble boende i statene.

Norsk koloni i Brooklyn

De fleste av jentene som dro over var innom det norske eksilmiljøet i Brooklyn, før de fikk jobb som hushjelp der eller på Manhattan. Mange fikk en bratt læringskurve. De ble kastet ut i arbeidslivet og kunne ikke engelsk i starten. Men gjennom jobben ble de kjent med amerikansk kultur.

Kvinnene opplevde det som frigjørende på mange måter. De var vant med rasjonering av matvarer i etterkrigs-Norge og kom New York med hjemmesydde og omsydde klær. Nå fikk de selvstendighet og tjente penger som de kunne bruke på akkurat det de ville.

Skattkiste av minner

Selv om ingen av dem Ringdal intervjuet mistrivdes i statene, flyttet likevel noen tilbake til gamlelandet. For dem er dette en epoke i livet som de har et nostalgisk syn på.

De kom med store flyttelass med møbler og all den komforten de kunne få med seg. De har tatt vare på kjoler, smykker og bilder fra denne tiden, som de oppbevarer i kister og skrin. De tok med seg matoppskrifter på amerikanske matretter som de serverte. Men de som ble igjen i USA har ofte ikke tatt vare på slike minner. – De har i stedet et mer nostalgisk syn på det Norge de forlot. De har behov for å vise at de fortsatt husker norske oppskrifter, og serverte meg kjøttkaker og bløtkake da jeg kom for å intervjue dem, forteller Ringdal.

Excerpted and translated from: http://forskning.no/2016/05/norskebedehusjenter-dro-til-new-york-bli-frigjort



OFFICERS TO CONTACT BETWEEN MEETINGS

President-David Glomstad 608-461-0583
e-mail address: gbpackernut@yahoo.com

Vice President-Ramona Johnson 608-788-7507

Membership Secretary - Laura Ira 608-786-4749

e-mail address: lnira@live.com

Notices of deaths or address changes must go to the Membership Secretary

Secretary— Ann Kathan 202-365-0199

e-mail address: kathanville@gmail.com

Editor- David Glomstad 608-461-0583

e-mail address: gbpackernut@yahoo.com

Sons of Norway Fraternal Benefit Counselor-

Helge Enok Vestnes 715-878-9646

W1741 Easterson Rd. Eleva, WI 54738 e-mail: helgevestnes@centurytel.net

cell: 715-797-6414

Norskedalen Activities

Thrune Visitors Center: (January 1-March 31)

Monday-Friday: 8 am to 4 pm

Saturday: Closed Sunday: Closed

Norskedalen 'Member's Use' Program in Place with Windshield

Parking Pass Sunrise time to Sunset time

Norskedalen phone: 608-452-3424 Web site: www.norskedalen.org

E-mail Address: info@norskedalen.org